

**NOTE:**

- Descriptions and illustrations are given in this guide with the LV unit installed.

**Preparation:**

- Mount the optional lens.
  - Connect the power cable and use the power cable stopper to fix it.
- Ask your distributor for mounting the lens and connecting the power cable.

**1 Connect your computer to the projector.****2 Remove the lens cap.****3 Turn on the projector.**

1. Insert the administrator key vertically, and turn it to the right.
2. Turn the light power switch to the ON position.
3. Turn the projector power switch to the ON position (I).
4. Press the (POWER) button on the projector cabinet or the POWER ON button on the remote control.

**4 Select a source.****5 Adjust an image size and position.****[LENS SHIFT]**

1. Press the L-SHIFT button.
  - On the remote control, while pressing on the CTL button, press the ECO/L-SHIFT button.
2. Press the ▼▲◀▶ or ▶ button.

**[FOCUS]**

1. Press the FOCUS +/- button.
  - On the remote control, while pressing on the CTL button, press the VOL/FOCUS (+) or (-) button.

**[ZOOM]**

1. Press the ZOOM +/- button.
  - On the remote control, while pressing on the CTL button, press the D-ZOOM/ZOOM (+) or (-) button.

**6 Turn off the projector.**

1. Press the (POWER) button on the projector cabinet or the POWER OFF button on the remote control.
2. Press either the (POWER) or the POWER OFF button again.
3. When the projector goes into standby condition, turn the projector power switch to the OFF position (O).
4. Turn the light power switch to the OFF position.
5. Turn the administrator key to the vertical direction and pull it out.

**REMARQUE:**

- Les descriptions et les illustrations de ce guide sont données avec l'unité LV installée.

**Préparation:**

- Montez l'objectif en option.
  - Connectez le câble d'alimentation et utilisez la butée du câble d'alimentation pour le fixer.
- Demandez à votre fournisseur de monter l'objectif et de connecter le câble d'alimentation.

**1 Connectez votre ordinateur au projecteur.****2 Retirez le capuchon de l'objectif.****3 Mettez le projecteur sous tension.**

1. Insérez la clé de l'administrateur verticalement et tournez-la vers la droite.
2. Tournez le commutateur d'alimentation de l'éclairage sur la position ON.
3. Mettez l'interrupteur d'alimentation du projecteur sur la position ON (I).
4. Appuyez sur le bouton (POWER) sur le boîtier du projecteur ou sur le bouton POWER ON de la télécommande.

**4 Sélectionnez une source.****5 Ajuster la taille et la position d'une image.****[DÉCALAGE D'OBJECTIF]**

1. Appuyez sur le bouton L-SHIFT.
  - Sur la télécommande, lorsque vous pressez sur le bouton CTL, appuyez sur le bouton ECO/L-SHIFT.
2. Appuyez sur le bouton ▼▲◀▶.

**[MISE AU POINT]**

1. Appuyez sur le bouton FOCUS +/-.
- Sur la télécommande, lorsque vous pressez sur le bouton CTL, appuyez sur le bouton VOL/FOCUS (+) ou (-).

**[ZOOM]**

1. Appuyez sur le bouton ZOOM +/-.
- Sur la télécommande, lorsque vous pressez sur le bouton CTL, appuyez sur le bouton D-ZOOM/ZOOM (+) ou (-).

**6 Mettez le projecteur hors tension.**

1. Appuyez sur le bouton (POWER) sur le boîtier du projecteur ou sur le bouton POWER OFF de la télécommande.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton (POWER) ou sur le bouton POWER OFF.
3. Lorsque le projecteur entre en état de veille, tournez l'interrupteur d'alimentation du projecteur sur la position OFF (O).
4. Tournez le commutateur d'alimentation de l'éclairage sur la position OFF.
5. Tournez la clé de l'administrateur dans le sens vertical et retirez-la.

**HINWEIS:**

- In den Beschreibungen und Abbildungen in dieser Leitfaden ist die LV-Einheit installiert.

**Vorbereitung:**

- Montieren Sie das optionale Objektiv.
- Schließen Sie das Netzkabel an und verwenden Sie den Netzkabelstopper, um es zu befestigen.

Wenden Sie sich zur Montage des Objektivs und zum Anschluss des Netzkabels an Ihren Händler.

**1 Schließen Sie Ihren Computer an den Projektor an.****2 Nehmen Sie die Linsenkappe ab.****3 Schalten Sie den Projektor ein.**

1. Fügen Sie den Administrator-Schlüssel vertikal ein und drehen Sie ihn nach rechts.
2. Schalten Sie den Lichtquellen-Ein/Aus-Schalter auf ON.
3. Schalten Sie den Projektor-Ein/Aus-Schalter auf ON (I).
4. Drücken Sie die (POWER) -Taste am Projektorgehäuse oder die POWER ON -Taste auf der Fernbedienung.

**4 Wählen Sie eine Quelle aus.****5 Stellen Sie eine Bildgröße und eine Position ein.****[OBJEKTIVVERSATZ]**

1. Drücken Sie die Taste L-SHIFT.
  - Drücken Sie auf der Fernbedienung, während Sie die CTL-Taste gedrückt halten, die Taste ECO/L-SHIFT.

2. Drücken Sie die Taste ▼▲◀▶ oder ▶.

**[FOKUS]**

1. Drücken Sie die Taste FOCUS +/-.
- Drücken Sie auf der Fernbedienung, während Sie die CTL-Taste gedrückt halten, die Taste VOL/FOCUS (+) oder (-).

**[ZOOM]**

1. Drücken Sie die Taste ZOOM +/-.
- Drücken Sie auf der Fernbedienung, während Sie die CTL-Taste gedrückt halten, die Taste D-ZOOM/ZOOM (+) oder (-).

**6 Schalten Sie den Projektor aus.**

1. Drücken Sie die (POWER) -Taste am Projektorgehäuse oder die POWER OFF -Taste auf der Fernbedienung.
2. Drücken Sie entweder die (POWER) -Taste oder die POWER OFF -Taste erneut.
3. Wenn sich der Projektor auf Standby schaltet, drehen Sie den Projektor-Ein/Aus-Schalter auf OFF (O).
4. Schalten Sie den Lichtquellen-Ein/Aus-Schalter auf OFF.
5. Drehen Sie den Administratorschlüssel in die Vertikale und ziehen Sie ihn heraus.

**NOTA:**

- Las descripciones e ilustraciones se dan en esta guía muestran la unidad LV instalada.

**Preparación:**

- Monte la lente opcional.
  - Conecte el cable de alimentación y use el tope del cable de alimentación para fijarlo.
- Póngase en contacto con su distribuidor para el montaje de la lente y la conexión del cable de alimentación.

**1 Conectar su ordenador al proyector.****2 Retire la tapa de la lente.****3 Encienda el proyector.**

1. Inserte la llave de administrador en sentido vertical y gírela hacia la derecha.
2. Ajuste el interruptor de alimentación luminoso a la posición de ON.
3. Ajuste el interruptor de alimentación del proyector en la posición de ON (I).
4. Pulse el botón (POWER) en la carcasa del proyector o el botón POWER ON en el mando a distancia.

**4 Seleccione una fuente.****5 Ajuste un tamaño y posición de imagen.****[DESPLAZAMIENTO DE LALENTE]**

1. Pulse el botón L-SHIFT.
  - En el mando a distancia, pulse el botón ECO/L-SHIFT mientras mantiene pulsado el botón CTL.

2. Pulse el botón ▼▲◀▶.

**[ENFOQUE]**

1. Pulse el botón FOCUS +/-.
- En el mando a distancia, pulse el botón VOL/FOCUS (+) o (-) mientras mantiene pulsado el botón CTL.

**[ZOOM]**

1. Pulse el botón ZOOM +/-.
- En el mando a distancia, pulse el botón D-ZOOM/ZOOM (+) o (-) mientras mantiene pulsado el botón CTL.

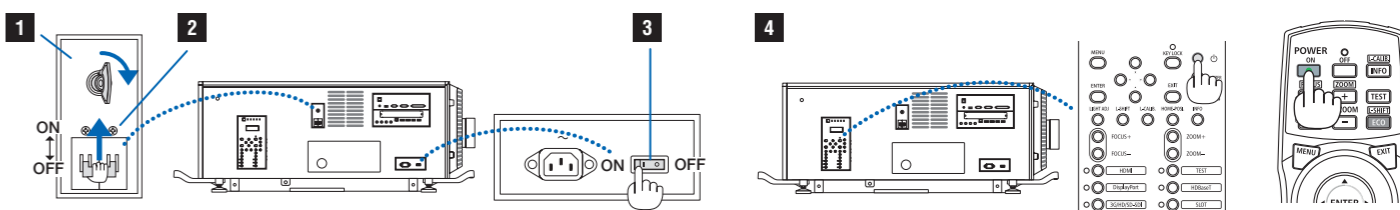
**6 Apague el proyector.**

1. Pulse el botón (POWER) en la carcasa del proyector o el botón POWER OFF en el mando a distancia.
2. Pulse de nuevo el botón (POWER) o el botón POWER OFF.
3. Cuando el proyector entre en el modo de espera, ajuste el interruptor de alimentación del proyector a la posición de OFF (O).
4. Ajuste el interruptor de alimentación luminoso a la posición de OFF.
5. Gire la llave de administrador en sentido vertical y sáquela.

**Preparation**

- Mount the optional lens.
- Connect the power cable.

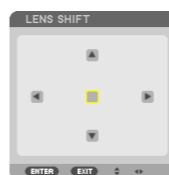
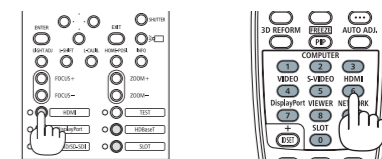
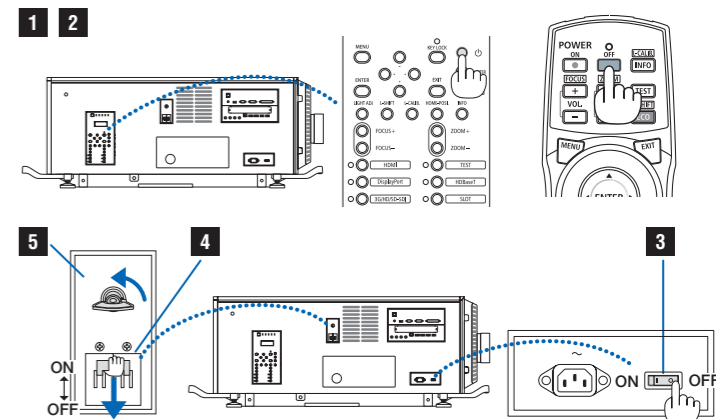
Ask your distributor for the preparation work.

**Step 2****Remove the lens cap.****Step 3****Turn on the projector.**

**NOTE:** The color of the POWER indicator

**ORANGE**  
[Standby]

**GREEN**  
[Power On]

**Step 5****Adjust an image size and the position.****[LENS SHIFT]****[FOCUS]****[ZOOM]****Step 4****Select a source.****Step 6****Turn off the projector.**

**NOTE:** The color of the POWER indicator

**GREEN**  
[Power On]

**ORANGE**  
[Standby]



**Português**

**NOTA:**  
 • As descrições e ilustrações neste guia são dadas com a unidade LV instalada.

**Preparação:**

- Monte a lente opcional.
- Conecte o cabo de alimentação e use o limitador do cabo de alimentação para fixá-lo. Peça ao seu fornecedor para montar a lente e conectar o cabo de alimentação.

**1 Conecte seu computador ao projetor.**

**2 Remova a tampa da lente.**

**3 Ligue o projetor.**

- Insira a chave de administrador verticalmente e gire-a para a direita.
- Gire o interruptor da alimentação da luz para a posição ON.
- Gire o interruptor da alimentação do projetor para a posição ON (I).
- Pressione o botão (POWER) no gabinete do projetor ou o botão POWER ON no controle remoto.

**4 Selecione uma fonte.**

**5 Ajuste um tamanho e posição da imagem.**

**[DESLOCAÇÃO DALENTE]**

- Pressione o botão L-SHIFT.
  - No controle remoto, ainda pressionando o botão CTL, pressione o botão ECO/L-SHIFT.
- Pressione o botão ▼▲◀▶ ou ►.

**[FOCO]**

- Pressione o botão FOCUS +/- .
  - No controle remoto, ainda pressionando o botão CTL, pressione o botão VOL/FOCUS (+) ou (-).

**[ZOOM]**

- Pressione o botão ZOOM +/- .
  - No controle remoto, ainda pressionando o botão CTL, pressione o botão D-ZOOM/ZOOM (+) ou (-).

**6 Desligue o projetor.**

- Pressione o botão (POWER) no gabinete do projetor ou o botão POWER OFF no controle remoto.
- Pressione o botão (POWER) ou POWER OFF novamente.
- Quando o projetor ficar na condição de espera, gire o interruptor de alimentação do projetor para a posição OFF (O).
- Gire o interruptor da alimentação da luz para a posição OFF.
- Gire a chave de administrador para a direção vertical e puxe-a para fora.

**Русский**

**ПРИМЕЧАНИЕ:**  
 • Описания и иллюстрации, содержащиеся в этом руководстве, приведены для устройства с установленным блоком LV.

**Подготовка:**

- Установите дополнительный объектив.
- Подсоедините кабель питания и закрепите его фиксатором.

Обратитесь к своему дилеру по вопросу установки объектива и подключения кабеля питания.

**1 Подключите компьютер к проектору.**

**2 Снимите крышку объектива.**

**3 Включите проектор.**

- Вставьте ключ администратора вертикально и поверните его вправо.
- Поверните переключатель питания источника света во ON положение.
- Поверните переключатель питания проектора во ON положение (I).
- Нажмите кнопку (POWER) на корпусе проектора или кнопку POWER ON на пульте дистанционного управления.

**4 Выберите источник.**

**5 Отрегулируйте размер и положение изображения.**

**[СДВИГ ОБЪЕКТИВА]**

- Нажмите кнопку L-SHIFT.
  - На пульте дистанционного управления, удерживая кнопку CTL, нажмите кнопку ECO/L-SHIFT.
- Нажмите кнопку ▼, ▲, ◀ или ►.

**[ФОКУС]**

- Нажмите кнопку FOCUS +/- .
  - На пульте дистанционного управления, удерживая кнопку CTL, нажмите кнопку VOL/FOCUS (+) или (-).

**[МАСШТАБИРОВАНИЕ]**

- Нажмите кнопку ZOOM +/- .
  - На пульте дистанционного управления, удерживая кнопку CTL, нажмите кнопку D-ZOOM/ZOOM (+) или (-).

**6 Выключите проектор.**

- Нажмите кнопку (POWER) на корпусе проектора или кнопку POWER OFF на пульте дистанционного управления.
- Нажмите либо кнопку (POWER) или кнопку POWER OFF еще раз.
- После переключения проектора в режим ожидания поверните переключатель питания проектора в OFF положение (O).
- Поверните переключатель питания источника света в OFF положение.
- Поверните ключ администратора в вертикальном положение и извлеките его.

**简体中文**

**注:**  
 • 本指南中给出了安装有 LV 装置时的说明和图例。

**准备:**

- 安装选件镜头。
- 连接电源线并使用电源线止动器将其固定。请让您的经销商安装镜头并连接电源线。

**1 将电脑与投影机相连。**

**2 移除镜头盖。**

**3 启动投影机。**

- 垂直插入管理员钥匙，并将其向右旋转。
- 将光源开关转到ON位置。
- 将投影机电源开关转到ON位置 (I)。
- 按投影机机箱上的 (电源) 键或遥控器上的POWER ON键。

**4 选择信号源。**

**5 调整图片尺寸和位置。**

**[镜头移位]**

- 按L-SHIFT键。
  - 在遥控器上，按下CTL键的同时，按ECO/L-SHIFT键。
- 按▼▲◀▶或►键。

**[聚焦]**

- 按FOCUS +/-键。
  - 在遥控器上，按下CTL键的同时，按VOL/FOCUS (+)或(-)键。

**[变焦]**

- 按ZOOM +/-键。
  - 在遥控器上，按下CTL键的同时，按D-ZOOM/ZOOM (+)或(-)键。

**6 关闭投影机。**

- 按投影机机箱上的 (电源) 键或遥控器上的POWER OFF键。
- 再次按 (电源) 键或POWER OFF键
- 当投影机进入待机状态时，将投影机电源开关转到OFF位置 (O)。
- 将光源开关转到OFF位置。
- 将管理员钥匙转到垂直方向，然后拔出。

**日本語**

**注意:**  
 • LVユニットが取り付けられた状態で説明しています。

**準備:**

- 別売のレンズユニットを取り付ける。
- 電源コードを接続して、電源コードストッパーで固定する。レンズユニットの取り付けと電源コードの接続は、販売店にご依頼ください。

**1 コンピューターと接続する。**

**2 レンズキャップを外す。**

**3 電源を入れる。**

- 管理者用スイッチに管理者用キーを垂直の向きに差し込んで、右側へ回す。
- 光源電源スイッチをONにする。
- プロジェクター電源スイッチをONにする。(I)
- プロジェクター本体の (POWER) ボタンまたはリモコンのPOWER ON ボタンを押す。

**4 信号を選択する。**

**5 投写画面の位置と大きさを調整する。**

**投写画面の上下位置の調整 [レンズシフト]**

- L-SHIFT ボタンを押す。
  - リモコンで操作する場合は、CTL ボタンを押したまま ECO/L-SHIFT ボタンを押します。
- ▼▲◀▶ ボタンを押して位置を調整する。

**投写画面のフォーカス合わせ [フォーカス]**

- FOCUS +/- ボタンを押す。
  - リモコンで操作する場合は、CTL ボタンを押したまま VOL/FOCUS +/- ボタンを押します。

**投写画面の大きさの調整 [ズーム]**

- ZOOM +/- ボタンを押す。
  - リモコンで操作する場合は、CTL ボタンを押したまま D-ZOOM/ZOOM +/- ボタンを押します。

**6 電源を切る。**

- プロジェクター本体の (POWER) ボタンまたはリモコンのPOWER OFF ボタンを押す。
- もう一度 (POWER) ボタンまたは POWER OFF ボタンを押す。
- スタンバイ状態になってから、プロジェクター電源スイッチをOFFにする。(O)
- 光源電源スイッチをOFFにする。
- 管理者用キーを垂直方向へ回し、管理者用キーを抜く。

**PH3501QL/PH2601QL** powered by NP-LV01BD **Quick Setup Guide**

**NP-PH3501QL+/NP-PH2601QL+** 由 NP-LV01BD 供电 **快速设置指南**

**NP-PH3501QL/NP-PH2601QL** powered by NP-LV01BD **クイックセットアップガイド**

**Preparation**

- Mount the optional lens.
- Connect the power cable.

Ask your distributor for the preparation work.

**Step 1** Connect your computer.

**Step 2** Remove the lens cap.

**Step 3** Turn on the projector.

**Step 4** Select a source.

**NOTE:** The color of the POWER indicator  
**ORANGE** [Standby] → **GREEN** [Power On]

**Step 5** Adjust an image size and the position.

**[LENS SHIFT]**

**[FOCUS]**

**[ZOOM]**

**Step 6** Turn off the projector.

**Step 6** Turn off the projector.

**NOTE:** The color of the POWER indicator  
**GREEN** [Power On] → **ORANGE** [Standby]